



Niedersächsischer
Landeswahlleiter

Pašvaldību vēlēšanas 2006. gada

2006. gada 10. septembrī VFR federalājam pavalstī Lejas Saksonijā no plkst. 8 līdz plkst. 18 būs atvērti vēlēšanu iecirkņi. Lejas Saksonijas iedzīvotāji vēlēšanu novadu (Landkreis), pilsētu, pilsētu rajonu (Stadtbezirk), pagastu (Gemeinde), apvienoto pagastu (Samtgemeinde) un ciematu pašvaldību pārstāvjus. Vairākos novados, pilsētās, apvienotajos pagastos un pagastos tiks vēlēti arī pašvaldību vadītāji (Landrat) un birģermeistari/galvenie birģermeistari (meri), kurus vēlētajiem būs iespējams vēlē, balsojot tieši par attiecīgo personu. Dažos gadījumos, tas ir, ja vairāki kandidāti iegūs līdzīgu balsu skaitu, būs nepieciešama atkārtota balsošana, kas notiks 2006. gada 24. septembrī. Vēlēšanu komisijas uz vietas informēs vēletājus par atkārtoto balsošanu.

Personas, kam atļauts piedalīties vairākas vēlēšanas, piemēram, novada domes, pagasta padomes un birģermeistara vēlēšanas, saņem arī vairākas vēlēšanu zīmes. Deputātu kandidātu uzvārdi norādīti vēlēšanu zīmes un vēlēšanu komisijas tos publiski pazīnos apmēram četras nedēļas pirms vēlēšanu dienas, publicējot vēlēšanu sarakstus. Vēlēšanu sarakstus var iesniegt partijas, vēletāju grupas un atsevišķi deputātu kandidāti.

Kam ir tiesības vēlēties?

Jūs drīkstat piedalīties vēlēšanās, ja esat Vācijas vai kādas citas ES dalībvalsts (Beļģijas, Dānijas, Somijas, Igaunijas, Francijas, Grieķijas, Īrijas, Itālijas, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Maltas, Nīderlandes, Austrijas, Polijas, Portugāles, Zviedrijas, Slovākijas, Slovēnijas, Spānijas, Čehijas, Ungārijas, Apvienotās Karalistes vai Kipras) pilsonis, ja **vēlēšanu diena** esat sasniedzis **16** gadu vecumu,

- ja Jūs kopš vismaz trim mēnešiem dzīvojat attiecīgajā vēlēšanu apgabalā, kura Jūs vēlaties piedalīties vēlēšanās (piem., attiecīgajā novadā, lai piedalītos novada domes vēlēšanās);
- ja Jums nav atņemtas vēlēšanu tiesības un
- ja Jūs esat iekļauts balsotāju sarakstā vai arī ja Jums ir balsotāja apliecība.

Par balsotāju sarakstiem atbildīgi ir pagasti (apvienotie pagasti). Balsotāju sarakstā Jūs, parasti, tiekat reģistrēti automatiski. Tācu tas notiek tikai tad, ja Jūs neesat aizmirsis (laicīgi) reģistrēties attiecīgajā pagastā!

Kur notiek vēlēšanas?

Ja Jūs esat iekļauts balsotāju sarakstā, tad Jūs automatiski saņemsiet paziņojumu par vēlēšanu. Tāja būs norādīts, kura vēlēšanu iecirkņi Jūs varat iet vēlēties.

Iznemuma gadījumos Jūs drīkstat vēlēties arī pa pastu, tācu tikai tad, ja Jūs esat iesniedzis iesniegumu un saņēmis balsotāja apliecību (skat. lapa otra pusē).

Ka notiek vēlēšanas?

Jus sanemat **vienu velešanu zimi vienam velešanam**, kuras Jus piedalaties (piem., vienu velešanu zimi novada domes velešanam un vienu – Jusu pagasta padomes velešanam, atseviškos gadījumos arī vienu velešanu zimi novada domes vadītāja vai birgermeistara velešanam).

Parstavju velešanas

Velejot pastavjus (piem., novada domes vai pagasta padomes parstavjus), Jus, atšķiriba no Bundestaga vai landtaga velešanam, **varat izdarit tris atzimes!** Tas nozime, ka Jums attieciba uz katru velešanu zimi ir **tris** balsis!

Jus visas tris balsis varat atdot vienam sarakstam kopuma (kopejais saraksts) vai vienam kandidatam, kas ietverts saraksta. Jums ir arī iespeja sadalit Jusu balsis par labu vairakiem sarakstiem un/vai vairakiem kandidatiem, kas ieklauti viena vai dažados sarakstos.

Birgermeistara un novada domes vaditaja velešanas

Ja Jusu velešanu apgabala paredzetas šada veida tiešas velešanas, Jums attieciba uz šim velešanam ir **tikai viena bläss**, ko Jus varat atdot vienam Jusu izveletam kandidatam, izdarot attiecigu atzimi velešanu zime.

Kas Jums vel butu janem vera?

- Ja Jus lidz 2006. gada 18. augustam neesat sanemis pazinojumu par velešanam, Jus, droši vien, neesat ieklauts **balsotaju saraksta**. To Jus varat parbaudit: Laika posma no 2006. gada 21. lidz 25. augustam Jusu pagasta (apvienota pagasta) padome tiks nodrošinata publiska pieeja balsotaju sarakstiem. Ja Jus neesat ieklauts saraksta, Jus lidz 2006. gada 25. augustam varat iesniegt iesniegumu par ieklaušanu saraksta. Ludzu, nemiet vera sekojošo: Ja Jums ir vairaki dzivokli, kas atrodas viena velešanu apgabala, Jus **esat ieklauts tas vietas balsotaju saraksta, kura registreta Jusu galvena mitne!**
- Viens no demokratijas principiem nosaka, ka katrs balsotajs velešanu diena ierodas velešanu iecirkni personiski. Iznemuma gadījumos, ja Jus svarigu iemeslu del (piem., sakara ar saslimšanu vai vecumu) nevarat ierasties velešanu iecirkni personiski, lai piedalitos velešanas, vai arī tad, ja neesat ieklauts balsotaju saraksta ne savas kludas del, Jus varat iesniegt iesniegumu **balsotaja apliecbas** sanemšanai un izmantot Jusu tiesibas balsot pa pastu.
- Balsotaja apliecbu un dokumentus, kas nepieciešami **balsošanai pa pastu**, Jus varat sanemt no pagasta (apvienota pagasta) padomes, pamatojoties uz rakstisku vai mutisku (bet ne telefonisku) iesniegumu. Jusu iesniegumam, parasti, jabut iesniegtam velakais lidz 2006. gada 8. septembrim, plkst. 18.00. Iesniegt iesniegumu un sanemt attiecigos dokumentus citu personu varda Jus varat tikai iznemuma karta un tikai tad, ja uzradat attiecigu rakstisku apliecinajumu.

Ja Jus dokumentus, kas nepieciešami balsošanai pa pastu, neiznemat personiski, Jums tie tiks atsutiti pa pastu. Negaiditas saslimšanas gadijuma dokumentus, uzradot rakstisku pilnvaru, var sanemt Jusu pilnvarots parstavis, tacu tikai tad, ja tos vairs nav iespejams atsutit laicigi pa pastu un ja balsotajs iesniedz rakstisku paskaidrojumu par negaiditas saslimšanas gadijuma iestašanos.

Velešanu zime janosuta ta, lai pagasta velešanu komisija to sanemtu ne velak ka 2006. gada 10. septembri, plkst. 18.00. Par to, lai vestule tiktu sanemta laicigi, ir atbildigs pats veletajs.

- Ja Jums rodas papildus jautajumi, ludzu, griezties pie velešanu komisijas vaditaja un attieciga pagasta, apvienota pagasta vai novada velešanu iecirkni.